

30
24
Reinheitswiete
10
7
Mattenwiete
e K.G., Zweig-
ab. Spedit. $\Rightarrow$
luchbinderei
F. Maas & Co.,
min. $\Rightarrow$ III
er, Wilh.,
rt-Gesellschaft
Co. $\Rightarrow$ III
nt. & Co.,
III
xchange,
delsesell-
und Ex-
III
landw.,
III
ed Press
Co., Korken-
eck, Kolw.-
II
Soermann,
Co., Imp.-
Dr. Porstmann
obed. $\Rightarrow$ III
& Co., Außen-
m.b.H., Im-
Co., Im-Exp.
Dipl.Kfm.,
it. $\Rightarrow$ IV
rner, Verl.-
V
kel, Reederei
10, Binnen-
III
V
tsMstr. V
und Elbschiff-
tor Gebrüder
V
rappe,
& Son Limited
/arkontr.
Wwe., M.,
line, Gastst. $\Rightarrow$
Deutsche Be-
schäft für
Telegraphie mbl.
stelle
a Knoke VI
tgm. $\Rightarrow$
s & Sohn,
V
r. Marguardt,
rten. $\Rightarrow$ IV
teske, K.G.
e $\Rightarrow$ VI
ubien, Ex-Imp.
IV
Waren-Agentur
H. VI
ritzen, Alfr.,
enhagen,
iet 3
& Co.,
obdhl. $\Rightarrow$ Eu OE
n
roBdhl. $\Rightarrow$
I & Co.,
Zucht u. Ver-
ges. m.b.H. $\Rightarrow$
azaar Maria
Damen-Ober-
rose, Textil-imp
foto,
 $\Rightarrow$ I
ohn, Spedit. $\Rightarrow$ I
ruchte-Einf. $\Rightarrow$ I

E. A. Springer & Co.,
Vertr. getr. Früchte $\Rightarrow$ I
Hermann L. Ebnab.
getr. Früchte-Makl. $\Rightarrow$ I
Sierck, Albert, Hausw.
Paul Oct. Ieritz,
Eigrosmakler $\Rightarrow$ II
31 E. B. Krahnstöver,
Klempn. u. Install. $\Rightarrow$ E
Walter Harns, Kaffeeerst.
Königschw. Wwe., Erna II
Günther, Sigrid,
Schneid. $\Rightarrow$ I
Witthaus, Wwe., Martha
Hagel, H., Maletel $\Rightarrow$ III
33 Mosich, Frau E.
Verw. Gustav Ad. Kraefft
Hmb. i. Spitalstr. II
Jonny Bauer, Buchbed. $\Rightarrow$ I
Triebe, Karl, Buchdrucker
Lubs, Fr. Martha II
Mosich, Frau E. $\Rightarrow$ III
Drechsel, Hannes, Sege-
mach. $\Rightarrow$ III
Drechsel Wwe., M. III
nt. Ohlen & Cons.,
Quartiers $\Rightarrow$
feld, H. E., Schlosserei E
35 Solms Nebelung
(Lag.) $\Rightarrow$ K
Von der Mattenwiete rechts:
10 + Fera, Herm. das.
Ferdinand Fera
Wein-Einf. $\Rightarrow$
Dawlat Handelsjes. m.b.H.
Steuer & Co.,
Wein-Einf. $\Rightarrow$
24 + Lingenbink, G. An der
Alster 12
26 + Freie und Hansestadt
Hamburg
28 + Wilhelm C. Kelle,
Schackenburgallee 173
Liemandt, H., Kaffeeesch.
(Fil.) $\Rightarrow$
Kunde, E., Tischler $\Rightarrow$ E u. I
Otto Nissen, Sanitare
Einrichtungen (Lag.)
Eggers, Frau Irma, Pack. I
Abbes, F., Schiffsapotheker I
Rohloff Wwe., A., Rentn. I
Könnecke, Ann., Rentn. II
Spahn, Wwe. K.
Harten, Hilge,
Buchbinderei $\Rightarrow$ IV
30 Edmundhaus
+ Kaune, Joh. u. Mitteilg.
Verl.- u. Adr. des.
Erdgeschob:
Fritz Lüssen, Tabakw.
(Fil.) $\Rightarrow$
Obererdgeschob:
Friedrich Huhn, Bankgesch.
Ludwig Andree,
getr. Früchte-Großh. $\Rightarrow$
Rabe & Neuschaefer,
getr. Früchte Einf. $\Rightarrow$
Johann Kaune Söhne,
Bauauf. $\Rightarrow$
Fehlhaber, Mari., Auto-
busbetr. $\Rightarrow$
Libertas Import- und Han-
dels-gesellschaft m.b.H. $\Rightarrow$
Erster Stock:
Mahmoud Chenavar,
Im- u. Export $\Rightarrow$
Geo. Sanders & Co.,
Im- u. Exp. $\Rightarrow$
August Dillmers,
Bienenzucht $\Rightarrow$
Otto L. Osthoff, Wein-
Einf. $\Rightarrow$
Rudolf Franke,
Hals-Vertr. $\Rightarrow$ I
Franz Max Franke,
Honig-Einf. $\Rightarrow$
Zweiter Stock:
Rohrte A.G. für Textilroh-
stoffe Zweign. Hmb.
Text.-Rohst. $\Rightarrow$
Ernst Werner, Imp. v. Roh-
stoffen $\Rightarrow$
von Killisch-Horn, H.-D.,
Ing.-Büro. $\Rightarrow$
Dritter Stock:
„Helba“, Kontorbedarf
+ Wilhelm Basse $\Rightarrow$
Johannes Behn,
Spirituos.-Vertr. $\Rightarrow$
Theodor Asmus, Drog. $\Rightarrow$
Walter Ulrich,
Papierwaren-Großh. $\Rightarrow$
Vierter Stock:
Richard W. A. Ritz,
Vers.-Makl. $\Rightarrow$
Nordisches Assekuranz-
kontor G.m.b.H. $\Rightarrow$
Weidmann & Co., Im-Exp.

Runge & Co., Assek. $\Rightarrow$
Rud. Hugo Schmersahl,
Versich.-Makl. $\Rightarrow$
Schnitzer & Co., Imp. $\Rightarrow$
Kraetschmann, H.,
Barobed-Großh. $\Rightarrow$
Bastler Lebensver-
sicherungs-Ges., Gen.-Vertr. $\Rightarrow$
Fünftel Stock:
John D. Jarks & Co.,
Imp. $\Rightarrow$
Ludemann, E., Hausw.
Werner Maybaum,
Edmund Brandau,
Agentur $\Rightarrow$
Hinterhaus:
Becking & Co., Kaffee-
Versandhaus $\Rightarrow$ I-V

Kathenkoppel

Bz.: Wandsbek, Ortsdt.: Farm-
sen, Stl.: Farmsen $\Rightarrow$ Berne
Planskizze Berner Allee
Von der Berner Allee links:
1-13 + Gartenstadt Hamburg
e.G.m.b.H., Plattenloort 2
1a Bok, Heint., BehAng.
Gauck, W., Postbeam.
1 Scheurich, A., Rentn.
Viole, Rich., Rentn.
3 Köpke, Elsa
Schlorff, Wwe., A.
5 Schacht, J., Amtm. $\Rightarrow$
Schacht, H., Rentn.
7 Schwarz, Karl,
ReiseVertr. $\Rightarrow$
Heffler Wwe., B., Pens.
9 Meier, Ludw., MaurMstr.
11 Hillig, H., FernmAnsp. $\Rightarrow$
13 Richter, Herm., Ing. $\Rightarrow$
25 Herde, Elise, Nah. $\Rightarrow$
27 + Siemund, Wilh. $\Rightarrow$
29 + Bernard, W., Berlin
Wilhelm Siemund $\Rightarrow$ Berne
Lindemann, Heinz,
ObZollsekr.
31 + Rieck, H.
Schmidt, Heinz, Schloss.
33 + Drossel, Heint., Adr. das.
Böttcher, Frau E.
37 + v. Reith, W.,
Baugemstr.
41 + Rocklage, O., KfmAng.
Blum, Rob., Rentn.
Zimmermann, Uwe.,
Klempn.
47 + Haacker, Friedr.,
Tischl.
Strohpagel, Pet., Dreh.
Götz, Günth., Ang.
51 + Zander, Otto,
Papierwldr.
Hering Wwe., Erna
Von der Berner Allee rechts:
12-16 + Gartenstadt Ham-
burg e.G.m.b.H., Platten-
loort 2
12 Sellhast, Carl, Rentn.
14 Petrich, P., VersAng. $\Rightarrow$
16 Becker, Wilh., FirsAng.
18 + Hensiek, W.,
Tischlermeister $\Rightarrow$
Graunitz, A., Verikontroll.
20-20a + Bendfeld, W.,
das. 20
20 Bendfeld, W.,
Brandmstr. I, R.
Ahlrep, H., Mal.
20a Hasenpusch Wwe., A.,
Rentn.
22 + Karsten, Elisab. das.
Wolff, Rud., Rentn.
Karsten, Jürg., Archit. $\Rightarrow$

Kattensteert

Kattensteert = plattd. Bezeich-
nung für Schachtelheim.
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Bill-
stedt, Stl.: Billstedt $\Rightarrow$ Bst I
Planskizze Schillbeker Weg
Vom Schillbeker Weg links:
4 + Eichmann, R.,
Gründelallee 141
Hansen, G., Schuhmacherei
Wiener, K., Drogerie
(Fil.) $\Rightarrow$
Knabenschuh, Ingeb., Backw
Paulsen, Th., Lebensm.
(Fil.) $\Rightarrow$
Gerlach, Emmi,
Mietweschk. $\Rightarrow$
Wiek, H., Gastst. $\Rightarrow$

Kattjahren

Benannt 1921 durch Übertra-
gung des der Gegend anhan-
denden Flurnamens;
Jahren = Jart = Feldentei-
lung, Katt = Sumpt
Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Wald-
dörfer, Stl.: Volksdorf $\Rightarrow$ Vol
Von Claus-Ferk-Sträße links:
1 + Hamburgische Electrici-
tats-Werke A.G., Unter-
werk Volksdorf $\Rightarrow$
von Scheure, Egwin, Ing. $\Rightarrow$
Kok, Walter, Schloss.
Helms, Hayo, Dr. med. Arzt
3 + Freie u. Hansest. Hmb.
Suchan, Eduard,
Schuhmstr. $\Rightarrow$

Von Claus-Ferk-Sträße rechts:
8-20 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
8 Kayser, Otto, Rentner
10 von See, Claus, Rottenf.
12 Szepaniak, Alois, Rtn.
16 Meissner, Joh., Rentn.
Meissner, Wilh., Futterm. $\Rightarrow$
18a Meissner Wwe., Edith
20 Monka, W., Klempn.
Cott, Frau W.
Tietze, Regina, KfmAng.
24 + Hamburgische Electrici-
tats-Werke A.G., Gerhart-
Hauptmann-Platz 48
Kahler, Hinrich,
Betriebsmeister $\Rightarrow$ E
Gag, K., MaschSchloss.
Beyland, Curt, BetrAssist. $\Rightarrow$
Gerken, H., Mont. $\Rightarrow$ I
Moritz, Friedr., Mont. II

Kattowitzer Weg

Nach der Stadt
in Ouerschlesien.
Bz.: Hmb.-Nord, Ortsa.: Barm-
beck-Uhlenhorst, Stl.: Dulsberg
 $\Rightarrow$ 43
Planskizze Dulsberg
Vom Dulsberg-Süd links:
1-17 + Gaglag Gemeinnütz.
Akt.-Ges. f. Angest.-Heim-
stätten, Zweign. Hamburg,
Barmbecker Str. 73
1 Axnick, H., Kwl.
Hermann, R., Rentn. E
Thönemann, H., Pens. I
Artz Wwe., A. I
Luckmann, Heint., Pens. I
Weber, Martha, Rentn. II
Baltcheit, Charlotte $\Rightarrow$ II
3 Dierks, Fritz, Kwl. E
Will, Otto, Dreher E
Langhans, Heint., Mal. $\Rightarrow$ I
Nolte, F., Klempn. I
Fiegnier, Joh., Pens. I
Bradhering Wwe., L. II
Berggren, Erna,
Verk. $\Rightarrow$ II
5 Wundrack, E., KfmAng. E
Buck, Rud., KfmMstr. E
Toedt, W., Beam. I
Noetzel, Wwe., F.
KikSchwst. I
Gerken Wwe., K., Stenot. II
Sander, Karl, Reisevertr. II
Struve, Lotte, Telefon. III
Schulz, W., Autoschlüss. III
7 Walter, P., Rentn. E
Kara, Leo, Kapi. E
Biele, Irmgard
Hoffmann, Walth. Büro-
bed. $\Rightarrow$ I
de Buhr, Hinr.,
KfmAng. $\Rightarrow$ II
Gohde, Walt.,
KfmAng. $\Rightarrow$ II
Berndt, W., Kwl. III
Wrage Wwe., H. III
9 Rübeke, J., Fruchtpack. E
Finner, Aug., Kontor. E
Albrecht, Martha, KfmAng. I
Fiedler, H., Lack I
Fiebornitz, Wilh., Bäcker II
Schneider, Gu., KfmAng. II
Richter, Walt., tAng. III
Schmalfeld, A., Buchh. III
11 Seeger Wwe., A. E
Wolter, H., PostArb. E
Jasinski, E., PostOb-
schaffin. I
Wittig, G., TelAss I
Kipar, E., Postbeam. aW II
Zühke, H., Postschaffin. II
Zühke, R., PostObSchaffin.
III
Stoboy, O., Postfacharb. III
13 Kaps, Jos., ObPostsekr. E
Götze, G., Stabsfeldw. E
Jahnz, W., FernmWart. I
Grewe, W.,
Frolich, A., tBeam. II

Mau, E., Postbeam. II
Scharf, Hildeg., Postarb. III
Feldt, Willy, Rentn. III
Bichel, Günth., KfmAng. III
15 Frahm, Ew., Pens. E
Koch, Heim., Postbeam.
Leg. II
Wermeling, Karl-Heinz,
BüromaschMech. I
Godau, Hans, Postass. I
Gadke, W., TelLigAufs. II
Alhorn, H., FernmSekr. II
Wiesiolek, K., Postsch. III
Till, E., Postang. III
17 Kuseler, A., Pens. E
Hass, H. E., FernmWart E
Bernau, W., Postbeam. I
Götz, H., Postsch. I
Schwing, Rud., Beam. II
Schroder, E., FernmWart. II
Blunk, H.,
Obfeldw. $\Rightarrow$ III
Strebe, Joh.,
Postbeam. III

Vom Dulsberg-Süd rechts:

2-18 Gaglag, Gemeinnütz.
Akt.-Ges. f. Angest.-Heim-
stätten, Zweign. Hamburg,
Barmbecker Str. 73
2 Grantz, Herb., KassAng. E
Wilde, Alois, SchneidMstr. E
Czellnik, Julius, Schneid. I
Blumenhagen, H., KfmAng. I
Rampolt, Ernst, KfmAng. III
Zeller, H., Eisenbahn II
Neugebauer, Erwin,
KfSchm. III
Malinka, B., Mech. III
4 Heineken, Herm., Prok. E
Kollwitz, Karl, Einkass. E
Huckauf, O., tZeichn. I
Medling, H., KfmAng. I
Daxer, N., Schriftsetz. I
Haak Wwe., L. II
Oltmann, P., Lokf.a.D. II
Recke, Ilse, i. Sekr. $\Rightarrow$
 $\Rightarrow$ III
Lange, Lieselotte, Verk.
Wilken, Wern., tAng. III
6 Schröder, W., Pens. E
Eschermann, Rob., i. Fa.
Eschermann & Kühns $\Rightarrow$ E
Rietemasten, H., KfmAng. I
Schwarz, W., Rentn. I
Ahrens, Herm., Prok. II
Künne, O., Schauerer. II
Erasmus, Alex., MaschSetz. III
Peters, Wwe., Ida III
8 Hagelstein, W.,
BkAng. $\Rightarrow$ III
HdlVertr. $\Rightarrow$ III
Teitzner, Hans, Kranführ. E
Quandt, K. H.,
Fliesenleg. E
Schraun, Rud., Postbmt. E
Nitz, Wilh., Schornstf. I
Kreutzfeldt, H., Drogist I
Krusse, P., Rentn. II
Krusse, W., Arb. II
Hirsch, Wilh.,
BkAng. $\Rightarrow$ III
10 Schwanbeck, Margarete E
Schwanbeck, Günth.,
Schiffszim E
Tappendorf, H., BetrAss. E
Ehrenheim, Ernst, Elektr. I
Michelsen, Ernst C. Kfm. $\Rightarrow$ I
Rüttiger, H. G., KfmAng. II
Malitz Wwe., E. II
Lanheim, C., Lagerist II
Bock, G., Rentn. III
Henkensmeier, H., Buchh. III
Lehmann, Herm., Beam. III
12 Brinkmann, Wwe., Gerda
Lübke, Hans, Verkäufer E
Blunk, Hinr. I
Ramcke, Jul.,
Kabelmont. $\Rightarrow$ I
Bründel, F., PolBeam. II
Gericke, W., Schloss. II
Stahmer, Karl, Schmied III
Tiedemann, Elisabeth III
Peters, O., Schiffszim. III
14 Rau, Heinrich, Tischl. E
Opitz, Frieda E
Molles, E., BbBeam. I
Mindrup, Th., Mal I
Haje, Wilh., AbtLtr. II
Pann Wwe., A. II
Vosgrau, Pet., EMont II
Müller, Alma, Küchenhilf.
III
Schimanski, Frau R. III
16 Rehfeldt, A., BehAng. E
Rehfeldt, L., Kwl. $\Rightarrow$ E
Glaefcke, Otto, KfmAng. $\Rightarrow$ E
Balcke, F., HdlVertr. $\Rightarrow$ I
Krüger, Johs., i. Fa. G.
Wiebking I
Graunke, Johs., KfmAng. II
Plochow, Rich., AbtLtr. II
Wortmann, Hugo, Maler III
Kemp, E., KfmAng. III

18 Paasche, Johanna, Pens. E
Groth, A., Rentn. E
Rädlein, Carla, Ang. E
Follocki, Hedwig
Ludemann, Wwe. M. I
Peper, W., Steinh., Fußb.
Leg. II
Martin, Ernst, Rentn. II
Tiedje, Emil, Nautik. $\Rightarrow$ II
Griebel, E., Postbeam. III
Martens Wwe., E. Ch. III

Kattrepel

Der Name Kattrepel ist nach-
weisbar seit dem 13. Jahrhun-
dert und hat zu besonders
zahlreichen Erklärungsversu-
chen Anlaß gegeben. Sicher
ist, daß Repel ein schmales
Streifen, Landes ist; Katt
kommt her vom niederdeut-
schen Quatt, quatte kalt und
kat u. hat die Bedeutung von
Schmutz und Saumpf. Der
frühere Wallgraben des Hei-
denwäls, der westlich der
Straße Kattrepel verlief, war
der Ursprung dieses schmalen
Streifen.
Bz.: Hmb-Mitte,
Stl.: Hmb-Alstadt $\Rightarrow$ I
Siehe Plan der Innenstadt
Von der Niederstr. rechts:
2 Montanhol:
+ Dobbertin, C. J. H.,
u. E. Th. W. Komrowski,
Adr. das. IV
Krdgeschob:
Dresdner Bank A.G.
Zweigstelle Montanhol
Ribow, Frau G., Gastst. $\Rightarrow$
Mundt, Hugo, HerrFris
Gustav Sperber, Tabakw.
Kuster & Schubert, Binnen-
schiffahrt $\Rightarrow$
Wilhelm A. F. Meyer,
Eisenw. $\Rightarrow$
Obererdgeschob:
Ernst H. Müller, Assekur-
Makl. $\Rightarrow$
Eisen- u. Chemikalien-
Export G.m.b.H. $\Rightarrow$
Gustav Tiedt, Textil-
Großh. $\Rightarrow$
„Solabelle“ Textilgewebe
G.m.b.H. $\Rightarrow$
J.K.L. Continentale Import
& Export-Ges. m.b.H.
Erster Stock:
Robert Frohn Sohn Zweig-
niederl. Hamburg
Breeken, H., Baugesch.
E. G. Füllp & Co., Exp. $\Rightarrow$
Bruno Ohlenich,
Konsun-Art. $\Rightarrow$
Browning & Co. G.m.b.H.,
Chemik.-Ausf.
Zweiter Stock:
Ernst Komrowski & Co.
Walwerk-Erzeug.
Ausf. $\Rightarrow$
Komrowski Verwaltn-
ges. m.b.H.
Kontorhaus, Montanhol,
Verw. $\Rightarrow$
Dritter Stock:
MONTAN-EXPORT
G.m.b.H., Ausfuhr $\Rightarrow$
Assekuranz-Kontor Montan
G.m.b.H.
Ernst Komrowski
Reederei $\Rightarrow$
Komrowski Befrachtungs-
kontor K.G., Schiffs-
makl. $\Rightarrow$
Vierter Stock:
Dobbertin & Co.
Eisen-Export $\Rightarrow$
Fünftel Stock:
Dobbertin & Kaufmann,
Chemik.-Großh. $\Rightarrow$
Sechster Stock:
Dobco Export Inh. Carl
Dobbertin, Exp. $\Rightarrow$
Vogelweide Handelsges.
m.b.H.
Kaufmann & Co., Liquida-
tions-gesellschaft
Siebenter Stock:
Reinbeker Wohnungsbau-
Ges. m.b.H. $\Rightarrow$
Reinbeker Handelsges.
m.b.H. $\Rightarrow$
Hamburger Waren-
ausfuhr G.m.b.H. $\Rightarrow$
Finmann, Weim., Dr. jur.,
Rechtsanw. $\Rightarrow$
Pactow, Alb., Hausmeister

UNIVERSITÄT DER ADAM OPEL A.G.